

2021

ENGLISH LETTER WRITING, DRAFTING OF REPORT, PRÉCIS WRITING,  
COMPOSITION AND TRANSLATION

PAPER-II

Time Allowed — 3 Hours

Full Marks — 200

*If the questions attempted are in excess of the prescribed number, only the questions attempted first up to the prescribed number shall be valued and the remaining ones ignored.*

1. (a) Write a letter to the Manager of a theatre enquiring about showing a movie to the children of a school in the afternoon. (Write the letter within 150 words and use A, B, C instead of name and address). 40

*Or,*

- (b) Last Sunday you flew from Delhi to Kolkata. On arriving home you discovered that you had left your cabin bag on the plane. Write a letter to the Airline describing about the bag. (Write the letter within 150 words and use A, B, C instead of name and address). 40
2. Draft a report on the poor conditions of roads and public parks in your locality. 40
3. Write a composition on any one of the following topics: 40
  - (a) The Civil Rights Movements and the Effects
  - (b) How travelling the world affects life and personality
  - (c) Telling fairy tales to children : The cause and effect

Write a précis of the following passage and add a suitable title:

35+5=40

If the West was considered the place of historical progress and scientific development, then the Orient was deemed remote from the influence of historical change. 'Orientalism assumed an unchanging Orient', it is argued. It was considered to be essentially no different in the twelfth century than it was in the eighteenth, trapped in antiquity far behind the modern developments of the 'Enlightened' West. Conceived in this way, the Orient was often considered as 'primitive' or 'backwards'. A Westerner travelling to Oriental lands was not just moving in space from one location to the other; potentially they were also travelling back in time to an earlier world. Hence in Orientalism, the Orient exists as a timeless place, changeless and static, cut off from the progress of Western history.

Translate the following passages into English:

40

বাড়িটা তাঁর বাড়ির কাছেই। যেতে আসতে সুজাতা বাড়িটা অনেকবারই দেখেছেন, কখনো ঢোকেননি, কার বাড়ি তা জানেন না। পুরোনো দিনের দোতলা বাড়ি, সামনে টানা বারান্দা, বাড়ির ওপরে মেট্রো নকশা, গায়ে লেখা পূর্ব-গঙ্গা নগর, সম্ভবত মালিকের গ্রামের নাম। সুজাতার চোখের সামনে বিশ বছরে বাড়িটার চেহারা কলকাতার মত হয়ে গেল। খানিকটা নতুন ঝকঝকে, এনামেল রঙে উদ্ভত, জানালার নীচে এরারকুলার। খানিকটা জীর্ণ, পলেস্তারা খসা, জানালায় শাড়িকাটা ময়লা পরদা। নীচে রাস্তার সামনে ঘরে ঘরে ধোঁবিখানা, হোমিওপ্যাথি ওষুধের দোকান, রেডিও মেরামতি দোকান। শরিকে শুরিকে ঐশ্বর্য ও দারিদ্র্য ভাগ হয়ে গেছে, বোঝা যায়।

অন্ধকার প্যাসেজ পেরিয়ে শরিকি উঠানের পাশে একটা বড়ো ঘর। বাড়িটার পেছন দিক এটা। সামনে একটা অযত্নের আতাগাছ। ঘরটার দেওয়াল ও ছাতের আন্তর খসা, মেঝের সিমেন্ট ওঠা। একটা বড়ো তক্তপোশ। আলমারিতে ময়লা ও অব্যবহৃত আইনের বই, আলমারির তলায় জং।

Please Turn Over

Hindi passage for Translation into English:

40

एक दिन सर आइजेक न्यूटन अपने कमरे की मेज पर कागजों का ढेर, जिनमें उनके लम्बे अनुसंधान 'प्रकाश का सिद्धांत' लिखा हुआ था, छोड़कर बाहर चले गये। वहीं उनके कमरे में डायमंड नाम का उनका पालतू कुत्ता लोटा हुआ था। उनके जाते ही वह कुत्ता मेज पर ऐसे कूदा कि उसपर रखी हुई जलती मोमबत्ती गिर गयी और तुरन्त कागजों में आग लग गयी। कुछ क्षण बाद जब न्यूटन वापस लौटे तो उन्होंने देखा कि उनकी बीस सालों की कड़ी मेहनत राख में बदल गयी है। परन्तु महान वैज्ञानिक ने कुत्ते के सिर को थपथपाकर चकित होकर कहा, ओह, डायमंड तुम नहीं जानते कि तुमने क्या किया है।

Urdu passage for Translation into English:

40

صبح کے پانچ تھے۔ ٹرین اسٹیشن پر رک چکی تھی۔ ٹرین کے رکتے ہی ارون نے اپنا سامان بڑی عجلت سے اٹھایا اور پلیٹ فارم پر چھلانگ ماری۔ اور بنا کہیں دیکھے وہ پلیٹ فارم پر آگے کی طرف بڑھتا گیا۔ بڑی تیزی کے ساتھ اسٹیشن کے باہر پہنچا جہاں پر آٹو رکشا کی قطار لگی ہوئی تھی وہ فوراً رکشا پر سوار ہو گیا۔ رکشا اس کے گھر کی طرف رواں دواں ہو گیا۔ جہاں اس کی بوڑھی ماں اپنی زندگی کی آخری سانسیں گن رہی تھیں اور آنکھیں میٹھ کر دیکھنے کی منتظر تھیں۔ ارون رکشا سے اتر کر گھر کی طرف تیزی سے لپکا لیکن جوں جوں وہ آگے بڑھ رہا تھا اسے ایسا محسوس ہو رہا تھا کہ منزل اس سے دور ہوتی چلی جا رہی تھی۔

Nepali passage for Translation into English:

40

प्रकृतिले समय समयमा मानवको संयुक्त प्रयासद्वारा आफैलाई पुनः जीवन प्रदान गर्दछ। हामी जुन हावामा सास फेर्छौं, जुन खाना हामी खान्छौं, जुन पानी हामि पिउँछौं, जुन आवासमा हामि बस्छौं, यी सबै पर्यावरणले हामीलाई प्रदान गरेको हो। प्रकृतिले हामीलाई सुन्दर सम्मनता प्रदान गरेको छ, यद्यपि तिनीहरूको सुरक्षा गर्नु मानवको कर्तव्य हो। मानवजाति पर्यावरणप्रति आफ्नो आस्था बुझ्न असफल भएको छ। ठूला उचाइहरू प्राप्त गर्न, मानवले सबै रेखा पार गर्छ। वन फाड्नु, वन्यजन्तुको आवासमा अतिक्रमण, तीव्र कृषि आदि पर्यावरण प्रति मानव कार्यका केही सामान्य उदाहरणहरू हुन्। पर्यावरणलाई जोगाउन सदैव संयुक्त राष्ट्रले मानिस अनि ग्रहको शान्ति र समृद्धिका लागि दिगो लक्ष्यहरू परिभाषित गरेको छ। यी लक्ष्यहरूको एउटा ठूलो उद्देश्य केवल एक दिनको लागि मात्र होइन तर एक व्यक्तिको जीवनकालसम्म पर्यावरणको रक्षा गर्नु हो।

Santali passage for Translation into English:

40

ଘଣ୍ଟାକାଳେ ସମୟ ସମୟମା ମାନବକୋ ସଂଯୁକ୍ତ ପ୍ରୟାସଦ୍ଵାରା ଆଫେଲାଇଁ ପୁନଃ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ ଗର୍ଦ୍ଧି। ହାମି ଜୁନ ହାବାମା ସାସ ଫେର୍ଠୁଁ, ଜୁନ ଖାନା ହାମି ଖାନ୍ଠୁଁ, ଜୁନ ପାନୀ ହାମି ପିଉଁଠୁଁ, ଜୁନ ଆବାସମା ହାମି ବର୍ଷୁଁ, ଯି ସବୁ ପର୍ଯାବରଣଲେ ହାମିଲାଇଁ ପ୍ରଦାନ ଗରକୋ ହୋ । ପ୍ରକୃତିଲେ ହାମିଲାଇଁ ସୁନ୍ଦର ସମ୍ମନ୍ନତା ପ୍ରଦାନ ଗରକୋ ଛ, ଯଦ୍ୟପି ତିନିହରୁକୋ ସୁରକ୍ଷା ଗର୍ନୁ ମାନବକୋ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ହୋ । ମାନବଜାତି ପର୍ଯାବରଣପ୍ରତି ଆପ୍ନୋ ଆସ୍ଥା ବୁଝନ ଅସଫଳ ଭାଏକୋ ଛ । ଠୁଲା ଉଚ୍ଚାଈହରୁ ମାତ୍ର ଗର୍ନ, ମାନବଲେ ସବୁ ରେଖା ପାର ଗର୍ଠି । ବନ ଫାଈଡ୍, ବନ୍ୟଜନ୍ତୁକୋ ଆବାସମା ଅତିକ୍ରମଣ, ତୀବ୍ର କୃଷି ଆଦି ପର୍ଯାବରଣ ପ୍ରତି ମାନବ କାର୍ଯ୍ୟକା କେହି ସାମାନ୍ୟ ଉଦାହରଣହରୁ ହୁନ୍ । ପର୍ଯାବରଣଲାଇଁ ଜୋଗାଈନ ସର୍ଦ୍ଦେ ସଂଯୁକ୍ତ ରାଷ୍ଟ୍ରଲେ ମାନିସ ଅନି ଗ୍ରହକୋ ଶାନ୍ତି ର ସମୃଦ୍ଧିକା ଲାଗି ଦିଗୋ ଲକ୍ଷ୍ୟହରୁ ପରିଭାଷିତ ଗରକୋ ଛ । ଯି ଲକ୍ଷ୍ୟହରୁକୋ ଏଡ଼ା ଠୁଲୋ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କେବଳ ଏକ ଦିନକୋ ଲାଗି ମାତ୍ର ହୋଇନ ତର ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୋ ଜୀବନକାଳାସମ୍ମ ପର୍ଯାବରଣକୋ ରକ୍ଷା ଗର୍ନୁ ହୋ ।

**For guidance of WBCS Prelims , Main Exam and Interview by WBCS Gr A Officers/ Toppers, WBCS Prelims and Main Mock Test (Classroom & Online), Optional Subjects, Studymaterials, Correspondence Course etc. Call WBCSMadeEasy™ at Toll Free Help Line no 1800 572 9282 or 9674493673 or 8274048710 or mail us at mailus@wbcsmadeeasy.in**